

INSTRUCCIÓN DE ENSAMBLADURA DE LA COLMENA POR 8 MARCOS EN UN TRONCO

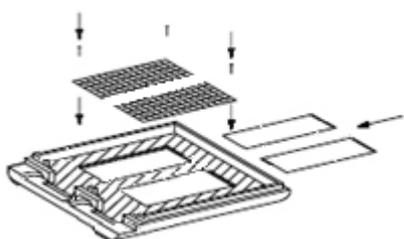
Advertencias:

- 1) *El producto cumple con la legislación vigente de la Unión Europea sobre los materiales y objetos dedicada al contacto con alimentos.*
- 2) *Antes de usar, lea atentamente estas instrucciones.*
- 3) *El producto no es un juguete.*
- 4) *Evite el uso directo del fuego en las proximidades del producto.*

Ventajas de la colmena hecha de espuma rígida de poliuretano:

- 1) *En comparación con las colmenas de madera, las colmenas hechas de espuma rígida de poliuretano permiten a las abejas invernar con las temperaturas de hasta -50 ° C, al mismo tiempo la cantidad de alimentos reduce hasta un 50%. En verano, cuando hace calor, no ventilan cerca de la puerta de entrada, pero traen el néctar.*
- 2) *Todos los componentes son estandarizados e intercambiables.*
- 3) *Los componentes no requieren tratamientos adicionales; después del montaje de la colmena se puede utilizarla de inmediato.*
- 4) *La colmena puede ser montada con cualquier número de troncos (para más detalles véase el párrafo 2 y 4 abajo).*
- 5) *El material (espuma rígida de poliuretano) del cual están producidos los componentes de la colmena, es fácil para cortar, aserrar, taladrar, fresar; esta propiedad puede ser utilizada para adaptar los componentes para Su propia tecnología (por ejemplo, se puede taladrar una puerta redonda de entrada en el tronco o fresar pliegues para facilitar la instalación de troncos separados según Su tecnología).*

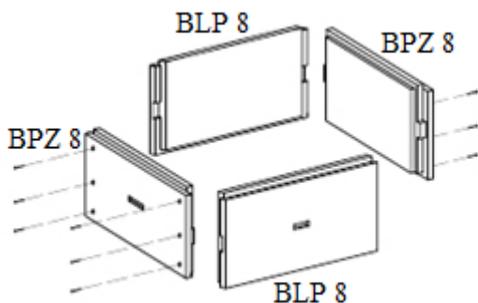
1. FONDO de la colmena (artículo DNO-8):



El artículo está equipado con dos redes y dos cajones. Asegúrese si la red está fijada seguramente. Si es necesario, apriete los tornillos que fijan la red, o tuerce los tornillos cerca. Verifique la exactitud de la instalación del cajón en las ranuras. El cajón debe moverse en las ranuras sin esfuerzo. Las redes son necesarias para evitar el acceso de roedores y serpientes en la colmena a través del orificio de ventilación.

Los cajones son necesarios para regular el acceso del aire en la colmena de conformidad con las normas para las estaciones del año: primavera-verano-otoño. En invierno, los cajones se retiran.

2. Paredes laterales de la colmena con altura de marco de 300 mm (artículos: tipo BLP-8 y BPZ-8):



Para construir un tronco con la altura del marco de 300 mm son necesarios dos artículos de tipo **BLP-8** y dos artículos de tipo **BPZ-8**. Antes de todo hay que conectar un artículo **BLP-8** con otro artículo **BPZ-8**; conéctelos de manera que la espina coincida con la ranura y luego únalos bien con tornillos con un diámetro de 4 mm y una longitud de 90-110 mm. Luego, junte y fije un artículo **BLP-8** y **BPZ-8**, después de que únalos con otra parte ensamblada de la colmena.

Advertencia: *Introduzca los tornillos siempre desde el lado del artículo BPZ-8.*

Para cada conexión recomendamos usar, por lo menos, tres tornillos.

Si Usted desea tener una conexión más fuerte de las paredes del tronco, use tornillos de muebles con un diámetro de 8 mm y una longitud de 90 a 110 mm. Para una conexión correcta con tornillos de muebles, taladre previamente agujeros-guías con un diámetro de 3 mm y una profundidad de al menos 70 mm. Y sólo después apriete los tornillos de muebles.

3. Tabla intercalada (inserto) para el tronco para marcos de 300 mm de altura.

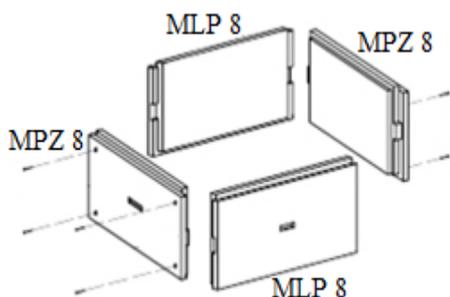
Dentro de cada tronco de la colmena para los marcos de 300 mm de altura, se puede montar un inserto, formando dos colmenas independientes en un tronco, cada uno para 4 marcos (por ejemplo, para dos familias de abejas en un tronco o para el uso de una parte del tronco para la abeja reina). El inserto puede ser montado (intercalado) sólo en una ranura preparada especialmente en el artículo BPZ 8.

Si la colmena consiste de una grande cantidad de troncos, con este método se puede separar verticalmente una colmena entera (desde el fondo hasta el techo).

El inserto puede ser fabricado de cualquier material disponible libremente; por ejemplo, aluminio, plástico, madera. Asegúrese de lo que el material utilizado corresponda a la normativa vigente de la Unión Europea sobre los materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos.

Advertencia: *Este producto no es necesario para el uso en la colmena, se trata del componente con una función adicional.*

4. Paredes laterales de la colmena con altura de marco de 145 mm (artículos: tipo MLP y MPZ-8):



Para construir un tronco con la altura del marco de 145 mm son necesarios dos artículos de tipo **MLP-8** y dos artículos de tipo **MPZ-8**. Para el montaje de la colmena, proceda de la misma manera como se describe en el caso mencionado en el párrafo 2 anterior.

Advertencia: *Introduzca los tornillos siempre desde el lado del artículo MPZ-8.*

Para cada conexión recomendamos usar, por lo menos, dos tornillos.

Consejo: un marco de altura de 300 mm puede ser usado en la colmena montada de dos troncos producidos para marcos de 145 mm de altura con el uso del número correspondiente de los artículos de tipo MLP-8 y MPZ-8 (es decir, 4 x MLP-8 y 4 x MPZ-8), en este caso el tronco de la colmena obtendrá dimensiones interiores correspondientes a un tronco de la colmena montada de los artículos de tipo BLP-8 y BPZ-8 destinado para los marcos de 300 mm de altura.

5. Tabla intercalada (inserto) para el tronco para marcos de 145 mm de altura.

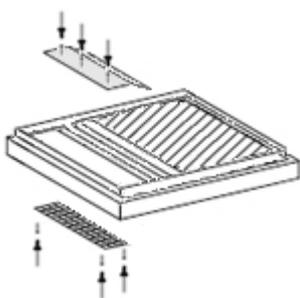
Dentro de cada tronco de la colmena para los marcos de 145 mm de altura, se puede montar un inserto, formando dos colmenas independientes en un tronco, cada uno para 4 marcos (por ejemplo, para dos familias de abejas en un tronco o para el uso de una parte del tronco para la abeja reina). El inserto puede ser montado (intercalado) sólo en una ranura preparada especialmente en el artículo MPZ 8.

Si la colmena consiste de una grande cantidad de troncos, con este método se puede separar verticalmente una colmena entera (desde el fondo hasta el techo).

El inserto puede ser fabricado de cualquier material disponible libremente; por ejemplo, aluminio, plástico, madera. Asegúrese de lo que el material utilizado corresponda a la normativa vigente de la Unión Europea sobre los materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos.

Advertencia: Este producto no es necesario para el uso en la colmena, se trata del componente con una función adicional.

6. Comedero-8:



Está equipado con una red y un parachoques.

Asegúrese si las redes están fijadas seguramente. Si es necesario, apriete los tornillos que fijan la red, o tuerce los tornillos cerca.

Asegúrese de lo que el parachoques está instalado correctamente. La distancia entre el parachoques y las paredes no debe ser mayor de 2 mm, y entre el borde inferior y el fondo del comedero debe ser de 2-8 mm.

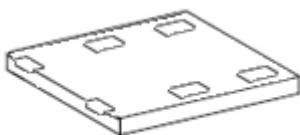
Advertencia: El comedero se instala sólo bajo el techo de la colmena.

Para un buen funcionamiento de la colmena el comedero no es necesario (de sólo el comedero se usa al final de la primavera o al inicio del otoño cuando las abejas pueden sufrir de falta de los alimentos naturales). La ventaja del comedero es la posibilidad de aplicar dos tipos de alimentos: 1) líquidos (por ejemplo, una solución de miel en agua con diversas decocciones de hierbas para la prevención de las enfermedades de las abejas) con una capacidad no superior a 4.88 L, no más. 4 kg de jarabe y 2) sólidos (por ejemplo, CADDY) con el relleno máximo de 2.2 L, no más. 3 kg. CADDY.

El alimento líquido se pone en la parte del parachoques de manera que la distancia entre la parte inferior del parachoques y el fondo del comedero esté llena de alimento; el volumen máximo del alimento líquido está indicado arriba.

El alimento sólido se pone en la red.

7. Крыша-8:



Advertencia: Si Usted no utiliza el comedero, entonces entre la parte superior de la colmena y el techo ponga un pedazo de película de plástico de espesor de 120 µm o más.

8. Tinte de protección.

El producto puede permanecer sin pintar, pero la superficie exterior de la colmena puede ser influenciada por las condiciones meteorológicas y la radiación solar y, con el tiempo, oscurecer. El

cambio de color no afecta a la calidad del material: sigue siendo igualmente fuerte y no pierde las propiedades de aislamiento térmico.

Si decide pintar la colmena con la pintura de protección. Se puede pintar el producto con pinturas al agua para fachadas, a base de resinas alquídicas o alquídica y uretano. Antes de la pintura hay que desengrasar todas las superficies con cualquier tipo de disolvente y un pedazo de tela de algodón. Después de desengrasar el producto espere 3-4 minutos antes de empezar a teñir.

Advertencia: Se puede pintar sólo las superficies externas del producto, tratando de evitar el arrastre de la pintura en las ranuras.

9. Limpieza y desinfección

Para la limpieza (esterilización) de la colmena use una solución desinfectante; antes de aplicarla, revise cuidadosamente las instrucciones para esta sustancia. Después de aplicarla, enjuáguela bien con agua.

Para la limpieza (esterilización) se puede usar un generador de vapor, la temperatura del vapor no debe exceder 200º Celsius.

10. Depreciación

Las partes innecesarias de la colmena, hechas de espuma rígida de poliuretano, utilícelas como un plástico.

11. Más información se puede encontrar en:

www.masterbeehive.eu/instruction.html

www.bee.lg.ua